

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 40 (2013)  
**Heft:** 5

**Rubrik:** Organización de los suizos en el extranjero

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Guía de la OSE

**¿Qué actitud adopta Suiza frente a la nacionalidad múltiple? ¿Qué consecuencias tiene?**

Más del 70% de todos los suizos residentes en el extranjero tienen, además de la ciudadanía suiza, otra nacionalidad. Suiza reconoce la ciudadanía o nacionalidad múltiple sin restricciones desde 1992. Así pues, los suizos no tienen que renunciar a su ciudadanía suiza si quieren adquirir otra, a menos que la legislación del otro país del que son ciudadanos lo exija. En efecto, no todos los países reconocen la doble nacionalidad, por lo que, antes de adquirir una nueva nacionalidad, resulta conveniente informarse en las entidades del país correspondiente sobre las consecuencias de dicho proceso.

La doble nacionalidad tiene diversas consecuencias para los suizos residentes en el extranjero. Por ejemplo, los servicios de asistencia social son en principio responsables de las personas con doble nacionalidad únicamente si éstas pueden demostrar que su nacionalidad suiza es prioritaria. Es decir que dichas personas deben estar más vinculadas a Suiza que al otro país del cual son ciudadanas. Asimismo, las personas con ciudadanía múltiple gozan de la protección diplomática del país con el que tengan el vínculo más fuerte. Y cuando los suizos con doble nacionalidad residen en el otro país del cual son ciudadanos, rige el principio de no injerencia de Suiza en su favor. No obstante, en caso de graves infracciones del derecho internacional (por ejemplo en caso de graves y repetidas infracciones de la prohibición de la tortura), las representaciones consulares y diplomáticas pueden intervenir. En principio, los suizos con ciudadanía múltiple están exentos de la obligatoriedad del servicio militar si han prestado el mismo en el otro país del cual son ciudadanos o bien los correspondientes servicios sustitutivos. Una excepción a tal regla es el pago de tasas de exención del servicio militar. Los suizos residentes en el extranjero con ciudadanía múltiple que también tienen la nacionalidad del país en el que residen no pueden prestar voluntariamente el servicio militar en Suiza, a menos que los acuerdos relativos al servicio militar firmados entre Suiza y otros países no hayan previsto lo contrario. La doble ciudadanía también puede tener consecuencias civiles, ya que, por ejemplo a la hora de re-

dictar su testamento. Los suizos en el extranjero pueden decidir que sus asuntos sucesorios estén sometidos al Derecho suizo. Naturalmente, la condición es que el otro país del cual son ciudadanos, y que a menudo es asimismo el de residencia, reconozca esta decisión.

SARAH MASTANTUONI,  
Responsable del Servicio Jurídico  
El Servicio Jurídico de la OSE ofrece información jurídica general relativa a la legislación suiza, especialmente en los sectores que conciernen a los suizos en el extranjero. No informa sobre legislaciones de otros países ni interviene en litigios entre partes privadas.

## Vacaciones y estadias de formación para jóvenes suizos del extranjero

**Más de 200 jóvenes suizos del extranjero disfrutaron este verano de una estadia llena de experiencias en su segunda patria. Los participantes discutieron intensivamente sobre Suiza, hicieron contactos con suizos de Suiza y del extranjero y se llevaron a casa muchos recuerdos. El Servicio para Jóvenes de la OSE se prepara con entusiasmo para los programas de invierno, donde se verán caras nuevas y conocidas.**



### Oferta de invierno de la OSE – ¡Inscríbese ahora!

El Servicio para Jóvenes de la OSE quiere contribuir a que más jóvenes se lleven a casa recuerdos de Suiza. El programa de invierno 2013/14 ofrece diversas posibilidades de practicar deportes de invierno en varias regiones de vacaciones de Suiza, asistir a cursos de formación continua, aprender idiomas, o bien venir a Suiza para estadias individuales del programa para jóvenes de la OSE.

### Descubre Suiza (desde los 16 años)

Durante dos semanas, los jóvenes viajan por Suiza, viven con familias anfitrionas y eligen excursiones entre las propuestas por la OSE.

### Suiza como centro de formación

(desde los 16 años)

Durante dos semanas, la OSE ofrece a los jóvenes la posibilidad de visitar centros de enseñanza con el fin de encontrar la profesión deseada. Los participantes reciben un sólido asesoramiento sobre los distintos tipos de formación y conocen a estudiantes de las respectivas especializaciones. Durante su estancia se alojan en casas de familias anfitrionas.

### Campamento de esquí de Año Nuevo en Lantsch/Lenzerheide (GR)

(para participantes de 15 a 25 años)

Del 26.12.13 al 4.1.14 tendrá lugar en los Griesons el tradicional campamento de deportes de nieve para jóvenes suizos del extranjero.

Los **cursos de idiomas** tendrán lugar del 6.1.14 al 17.1.14 en Berna y Friburgo.

### Semana de deportes de invierno en Davos (GR) (desde los 18 años) 29.3.14 – 5.4.14

Un proyecto para jóvenes adultos en Davos, famosa estación de deportes de invierno

### Viajar por toda Suiza

(desde los 14 años) 19.4.14 – 26.4.14

Un viaje apasionante por toda Suiza, con muchos monumentos de interés y bellezas naturales.

En [www.aso.ch](http://www.aso.ch), bajo „Ofertas“, encontrará información sobre programas para jóvenes.

*Organización de los Suizos en el Extranjero*

*Teléfono: +41 31 356 61 00*

*youth@aso.ch, www.aso.ch*

### SEMINARIO SOBRE LA SESIÓN PARLAMENTARIA FEDERAL PARA JÓVENES

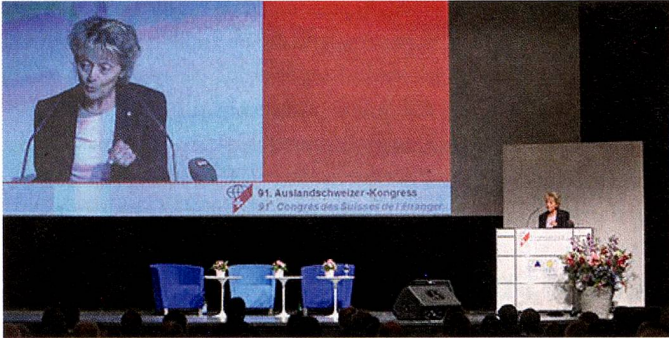
¿Eres suizo y vives en el extranjero, tienes entre 14 y 21 años, hablas una lengua oficial de Suiza y te interesas por temas sociales o políticos?

¡Entonces inscríbete al seminario político de la OSE, que dura una semana (del 11 al 17 de noviembre de 2013), y participa en la sesión parlamentaria federal para jóvenes! Junto con otros 200 jóvenes de Suiza, harás política en el Palacio Federal e influirás así sobre la política de Suiza. Gracias a estas sesiones, los jóvenes suizos tienen un gran peso político desde hace más de 20 años.



## Los suizos en el extranjero, la globalización y la consejera federal

El Congreso de los Suizos en el Extranjero de este año tuvo un éxito rotundo. El tema «Suiza y la globalización» despertó un gran interés, así como la visita y la ponencia de la consejera federal Eveline Widmer-Schlumpf.



Unos 400 suizos residentes en Suiza y en el extranjero tomaron parte del 16 al 18 de agosto en el 91º Congreso de los Suizos en el Extranjero, celebrado en Davos. El punto álgido fue la sesión plenaria con varias intervenciones sobre la globalización y las oportunidades y riesgos que entraña para Suiza.

### REUNIÓN DEL CONSEJO DE LOS SUIZOS EN EL EXTRANJERO

En las vísperas del Congreso, el Consejo de los Suizos en el Extranjero (CSE) se reunió en Davos, como de costumbre. El Consejo nombró una nueva composición tras las elecciones de los miembros del Consejo, celebradas en los últimos meses en el mundo entero para el periodo legislativo 2013-2017. Como nuevos miembros de la Directiva de la Organización de los Suizos en el Extranjero fueron elegidos Filippo Lombardi, consejero de los Estados del PDC, del Tesino, e Irène Beutler-Fauguel, representante de los suizos en Italia. Jean-Paul Aeschlimann se retiró de la Directiva. Su

puesto en la Directiva, reservado para la comunidad suiza en Francia, no será ocupado hasta la siguiente reunión del CSE en marzo de 2014.

En la sesión del Consejo se contó asimismo con la presencia, como invitado, del embajador francés en Berna, Michel Duclos, que explicó detalladamente la posición del Gobierno francés en el conflicto sobre el nuevo acuerdo sucesorio con Suiza. La conclusión de sus aclaraciones fue la siguiente: como Francia ha rescindido el antiguo acuerdo, Suiza sólo tiene dos posibilidades, aceptar la propuesta de Francia para un nuevo acuerdo o bien carecer de acuerdo. El embajador (Duclos) cali-

„La globalización no es ni buena ni mala“, dijo la consejera federal Eveline Widmer-Schlumpf en su ponencia del sábado por la tarde. „La globalización conlleva oportunidades y riesgos. Se trata de decidir cómo aprovechar las oportunidades y reducir los riesgos“. Hoy, Suiza debe reducir los riesgos, sobre todo por su condición de centro financiero, subrayó la consejera federal, ya que Suiza es, con mucha diferencia, el mayor centro de gestión patrimonial transfronteriza. Los institutos financieros suizos gestionan patrimonios extranjeros por valor de unos 2,1 billones de dólares estadounidenses. (Encontrará la ponencia completa en [www.efd.admin.ch](http://www.efd.admin.ch) > Medienmitteilungen und Reden (Comunicados mediáticos y ponencias).

Tras su intervención ante el pleno, la consejera federal se reunió con jóvenes suizos del extranjero que habían participado en una semana de proyectos organizada por el Servicio para jóvenes de la OSE en el marco del Congreso. La charla con Eveline Widmer-Schlumpf, a la que no tuvieron acceso los periodistas, resultó, según los jóvenes, muy animada, crítica y a veces incluso divertida.

Durante la hora de las interpelaciones en el pleno, los presentes hicieron preguntas especialmente sobre el nuevo acuerdo fiscal firmado por Francia y Suiza, que prevé una enorme carga impositiva sobre herencias en Suiza de franceses y de suizos residentes en Francia (véase también el recuadro sobre el CSE). Al respecto, la consejera federal Widmer-Schlumpf opinó que no disponer de un acuerdo sería aún peor que firmar el acuerdo deseado por Francia. (BE)

ficó al nuevo acuerdo de opción claramente preferible a no disponer de acuerdo. El Consejo Federal también opina lo mismo, y ya lo ha firmado, si bien debe ser aún ratificado por el Parlamento.

Finalmente, el Consejo aprobó sin votos en contra la toma de posición de la OSE en el proceso consultivo de la Ley para los Suizos en el Extranjero, previsiblemente debatida este año por las cámaras federales.

Encontrará los nombres de los miembros del Consejo de los Suizos en el Extranjero en la página web de la OSE: [www.aso.ch](http://www.aso.ch) >Politik >Auslandschweizerrat >Mitglieder (Política – Consejo de los Suizos en el Extranjero – Miembros) (BE)

### OFERTAS DE LA OSE

Como fundación de derecho privado, la Organización de los Suizos en el Extranjero (OSE) es un centro de competencias cuyo objetivo es velar por los intereses de los ciudadanos suizos residentes en el extranjero. Además de la publicación de la revista «Panorama Suizo» ofrece varios servicios a la Quinta Suiza, en colaboración con sus organizaciones asociadas.

■ **Asesoramiento jurídico.** Asesoramiento gratuito sobre asuntos

relacionados con la emigración al extranjero o el regreso a Suiza. [www.aso.ch](http://www.aso.ch) – Apartado „Beratung“ (Asesoramiento en alemán, francés e inglés)

■ **Ofertas para niños y jóvenes.** Organización de campamentos de vacaciones, cursos de idiomas, etc. para jóvenes suizos residentes en el extranjero que quieran conocer mejor su país de origen. [www.aso.ch](http://www.aso.ch) – Apartado „Ofertas“

■ **Asesoramiento sobre estudios en Suiza.** También ofrece apoyo y seguimiento a jóvenes suizos residentes en el extranjero que deseen formarse profesionalmente o realizar sus estudios en Suiza, en todo lo relativo a la selección de puestos de formación y solicitudes de becas. [www.aso.ch](http://www.aso.ch) – Apartado „Consulta“

■ **Red de contactos.** Contactos con suizos residentes en el

mundo entero gracias a la plataforma de Internet SwissCommunity.org  
[www.swisscommunity.org](http://www.swisscommunity.org)



**Organización de los Suizos en el Extranjero (OSE)**  
Alpenstrasse 26,  
3006 Berna – SUIZA  
Teléfono: +41 31 356 61 00  
[info@aso.ch](mailto:info@aso.ch)